

32003R1643

L 245/7

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

29.9.2003

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1643/2003 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI
din 22 iulie 2003
de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1592/2002 privind normele comune în domeniul aviației civile
și înființarea unei agenții europene pentru siguranța aeriană**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 80 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Curții de Conturi ⁽²⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽³⁾,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ⁽⁴⁾,

întrucât:

- (1) Este necesar ca anumite dispoziții ale Regulamentului (CE) nr. 1592/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 iulie 2002 privind normele comune în domeniul aviației civile și înființarea unei agenții europene pentru siguranța aeriană ⁽⁵⁾, să fie puse în concordanță cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene ⁽⁶⁾ (denumit în continuare „regulamentul financiar general”), în special cu articolul 185.
- (2) Principiile generale și limitările care reglementează exercitarea dreptului de acces la documente, prevăzut de articolul 255 din tratat, au fost stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei ⁽⁷⁾.
- (3) La adoptarea Regulamentului (CE) nr. 1049/2001, cele trei instituții au convenit printr-o declarație comună că

agențiile și organismele similare trebuie să pună în aplicare norme conforme cu regulamentul menționat.

- (4) În consecință, ar trebui incluse în Regulamentul (CE) nr. 1592/2002 dispozițiile necesare pentru ca Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 să se poată aplica Agenției Europene pentru Siguranța Aeriană, precum și o dispoziție referitoare la calea de atac împotriva unui refuz de acces la documente.
- (5) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1592/2002 ar trebui să fie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1592/2002 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 24 alineatul (2), litera (b) se înlocuiește cu textul următor:

„(b) Consiliul de administrație adoptă raportul anual privind activitățile agenției și îl transmite, până la 15 iunie, Parlamentului European, Consiliului, Comisiei, Curții de Conturi și statelor membre.

Agencia transmite anual autorității bugetare orice informații pertinente referitoare la rezultatele procedurilor de evaluare;”

2. La articolul 47:

- (a) alineatul (1) se înlocuiește cu textul următor:

„(1) Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei ^(*) se aplică documentelor deținute de agenție.

⁽¹⁾ JO C 331 E, 31.12.2002, p. 85.

⁽²⁾ JO C 285, 21.11.2002, p. 4.

⁽³⁾ JO C 85, 8.4.2003, p. 64.

⁽⁴⁾ Avizul Parlamentului European din 22 octombrie 2002 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial), Poziția comună a Consiliului din 3 iunie 2003 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Parlamentului European din 1 iulie 2003.

⁽⁵⁾ JO L 240, 7.9.2002, p. 1.

⁽⁶⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1; rectificativ (JO L 25, 30.1.2003, p. 43).

⁽⁷⁾ JO L 145, 31.5.2001, p. 43.

^(*) JO L 145, 31.5.2001, p. 43.”

- (b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Consiliul de administrație adoptă sistemul de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1049/2001 în termen de șase luni de la intrarea în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 1643/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 iulie 2003 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1592/2002 din 15 iulie 2002 privind normele comune în domeniul aviației civile și înființarea unei agenții europene de siguranță aeriană (*).”

(*) JO L 245, 29.9.2003, p. 7.”

- (c) se adaugă alineatul următor:

„(5) Deciziile luate de agenție în conformitate cu articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 pot avea drept rezultat introducerea unei plângeri către Ombudsman sau pot constitui obiectul unei acțiuni în fața Curții de Justiție, în temeiul articolelor 195 și respectiv 230 din Tratatul CE.”

3. La articolul 48:

- (a) alineatele (3), (4), (5), (6) și (7) se înlocuiesc cu următorul text:

„(3) Veniturile și cheltuielile se echilibrează.

(4) În fiecare an, Consiliul de administrație, pe baza unui proiect de raport privind estimarea veniturilor și a cheltuielilor, întocmește un buget estimativ cu veniturile și cheltuielile agenției pentru exercițiul financiar următor.

(5) Consiliul de administrație transmite, până la 31 martie, acest buget estimativ, care include și un proiect de organigramă și este însoțit de programul de activitate preliminar, Comisiei și statelor membre cu care Comunitatea a încheiat acorduri în conformitate cu articolul 55.

(6) Bugetul estimativ este transmis de Comisie Parlamentului European și Consiliului (denumit în continuare «autoritatea bugetară») împreună cu proiectul preliminar al bugetului general al Uniunii Europene.

(7) Pe baza bugetului estimativ, Comisia înscrie în proiectul preliminar al bugetului general al Uniunii Europene datele estimative pe care le consideră necesare în ceea ce privește organigrama și valoarea subvenției acordate din bugetul general, pe care le transmite autorității bugetare în conformitate cu articolul 272 din tratat.”

- (b) se adaugă alineatele următoare:

„(8) Autoritatea bugetară ordonânțează creditele alocate agenției.

Autoritatea bugetară adoptă organigrama agenției.

(9) Consiliul de administrație adoptă bugetul. El devine definitiv după adoptarea definitivă a bugetului general al Uniunii Europene. În cazul în care este necesar, bugetul se ajustează corespunzător.

(10) Consiliul de administrație notifică autorității bugetare, în cel mai scurt timp, intenția sa de a pune în aplicare orice proiect care poate avea un impact financiar semnificativ asupra finanțării bugetului, în special proiectele în domeniul proprietății, cum ar fi închirierea sau achiziționarea de imobile. Consiliul de administrație informează Comisia cu privire la aceasta.

În cazul în care o componentă a autorității bugetare a notificat intenția sa de a emite un aviz, aceasta transmite avizul menționat consiliului de administrație în termen de șase săptămâni de la data notificării proiectului.”

4. Articolul 49 se înlocuiește cu textul următor:

„Articolul 49

Execuția și controlul bugetului

(1) Directorul executiv execută bugetul agenției.

(2) Până la 1 martie următor încheierii fiecărui exercițiu financiar, contabilul agenției transmite contabilului Comisiei bugetul provizoriu împreună cu un raport privind gestiunea bugetară și financiară din exercițiul financiar respectiv. Contabilul Comisiei consolidează bugetul provizoriu al instituțiilor și organismelor descentralizate în conformitate cu articolul 128 din regulamentul financiar general.

(3) Până la 31 martie următor încheierii fiecărui exercițiu financiar, contabilul Comisiei transmite Curții de Conturi bugetul provizoriu al agenției împreună cu un raport privind gestiunea bugetară și financiară din exercițiul financiar respectiv. Raportul privind gestiunea bugetară și financiară a exercițiului se transmite, de asemenea, Parlamentului European și Consiliului.

(4) La primirea observațiilor formulate de Curtea de Conturi cu privire la bugetul provizoriu al agenției, în conformitate cu dispozițiile articolului 129 din regulamentul financiar general, directorul executiv stabilește bugetul definitiv al agenției pe răspundere proprie și îl prezintă consiliului de administrație în vederea obținerii unui aviz.

(5) Consiliul de administrație emite un aviz cu privire la bugetul definitiv al agenției.

(6) Directorul executiv transmite Consiliului, Comisiei și Curții de Conturi, până la 1 iulie următor încheierii fiecărui exercițiu financiar, bugetul definitiv împreună cu avizul Consiliului de administrație.

(7) Bugetul definitiv se publică.

(8) Directorul executiv prezintă Curții de Conturi un răspuns privind observațiile acesteia până la 30 septembrie. Răspunsul se transmite, de asemenea, consiliului de administrație.

(9) Directorul executiv prezintă Parlamentului European, la cererea acestuia, orice informație necesară pentru aplicarea în bune condiții a procedurii privind descărcarea de obligații pentru exercițiul financiar în cauză, în conformitate cu cele stabilite la articolul 146 alineatul (3) din regulamentul financiar general.

(10) Parlamentul European, la propunerea Consiliului, care hotărăște cu majoritate calificată, acordă directorului executiv, până la 30 aprilie a anului n+2, descărcarea de obligații în legătură cu execuția bugetară pe anul n.”

5. articolul 52 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 52

Dispoziții financiare

Consiliul de administrație adoptă normele financiare care se aplică agenției, după consultarea Comisiei. Normele financiare nu se pot abate de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei din 19 noiembrie 2002 privind regulamentul financiar-cadru pentru organismele prevăzute în articolul 185 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului privind regulamentul financiar care se aplică bugetului general al Comunităților Europene (*), în afara cazului în care această abatere este cerută în mod expres pentru funcționarea agenției și există aprobarea prealabilă a Comisiei.

(*) JO L 357, 31.12.2002, p. 72; rectificativ (JO L 2, 7.1.2003, p. 39).”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în prima zi a lunii următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 iulie 2003.

Pentru Parlamentul European

Președintele

P. COX

Pentru Consiliu

Președintele

G. ALEMANN